

RAPPORT D'ACTIVITÉS 2023



Pluriels existe depuis bientôt 30 ans dans le Canton de Genève. Son équipe est composée de psychologues-psychothérapeutes reconnus et expérimentés dans des approches variées et complémentaires offrant aux migrants qu'elle reçoit. Un panel d'outils thérapeutiques adaptés à la diversité des situations qui se présentent à elle. Ainsi plusieurs membres de son équipe sont formés en thérapie systémique de couple, de famille et individuelle ainsi qu'à la supervision systémique d'équipe et individuelle, en thérapie EMDR et dans le diagnostic et le traitement des troubles dissociatifs. Les membres de l'équipe continuent à enrichir leurs connaissances et pratiques par des formations. Ainsi deux psychothérapeutes se forment en thérapie sensorimotrice ainsi qu'une autre en approche centrée sur la personne.

Avec le soutien de



COMMUNE DE MEYRIN

PARTIE CLINIQUE

Plusiels a été sollicitée par 284 personnes, 188 femmes et 96 hommes entre 5 ans et 73 ans. Plus de 60% d'entre eux, ont plus de 30 ans et un petit 6% a moins de 10 ans. Les patients parlent 23 langues différentes et bénéficient dans 36% des cas, de la présence professionnelle d'un interprète communautaire, nous permettant de les comprendre sémantiquement et culturellement.

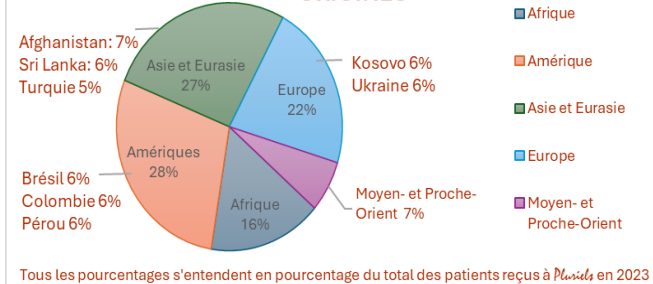
ADRESSAGE

Le secteur public nous a adressé **44%** de nos patients. Dans ce secteur, nous retrouvons principalement : les **HUG** (Hôpitaux universitaires genevois, **18%**) suivi du **SPMI** (Service de protection des mineurs, **10%**) et l'**HG** (Hospice général, **8%**).

25% des personnes nous ont été adressées par **le secteur privé** dont la moitié par **des associations** (la Roseraie, le CausE, Elisa-Asile, SOS-Femmes etc.), le cinquième par des médecins et psychologues en privé et un petit pourcentage par les œuvres d'entraide.

Finalement, **le bouche à oreille** concerne **21%** des orientations vers notre centre. Ce vecteur de communication reste toujours important pour nous depuis nos débuts.

ORIGINES



MOTIF DE CONSULTATION

Les conséquences du vécu d'un choc extrême peuvent être nombreuses. Nous sommes confrontés chaque jour, depuis la création de *Plusiels*, à celles-ci, sous différentes formes : **Etat de stress post-traumatique, anxiété généralisée, état de stress aigu** etc.

35% des situations reçues en consultation répondaient aux critères énoncés ci-dessus. Les problèmes **familiaux** et **conjugaux** occupent un peu plus d'un quart de nos consultations (27%). La dépression (25%) regroupe un large spectre allant de traits dépressifs en passant par des dépressions réactionnelles et ce jusqu'à des dépressions chroniques. Il est à noter que *Plusiels* ne peut pas offrir un suivi digne de ce nom aux personnes présentant des troubles psychiatriques avérés ou des risques suicidaires majeurs.

MOTIF D'ARRÊT

20% des personnes venues consulter repartent avec une **amélioration** ou une solution satisfaisante trouvée aux difficultés vécues et **23% poursuivent la quête** de cette issue positive.

La population migrante est par définition en mouvement, volontaire ou involontaire. Cela se ressent dans nos consultations où il n'est pas rare de ne plus avoir de nouvelles d'une personne, qu'une autre quitte la Suisse sous contrainte ou non, qu'il faille l'adresser dans un service plus pertinent etc. Comme elles partent, elles reviennent, parfois des semaines, des mois ou des années après. Nous sommes là pour les entendre et elles le savent. L'importance du bouche à oreille, dont nous parlions dans le paragraphe consacré aux adressages, en atteste. Parmi les personnes qui ne donnent pas de nouvelles, certaines n'arrivent pas à payer les consultations mais ne le disent pas et préfèrent disparaître. Depuis le COVID, nous obtenons de l'aide de fondations diverses afin de pouvoir offrir aux personnes qui vivent dans la précarité cet espace si précieux de psychothérapie. Cette aide n'est pas pérenne, elle exige chaque année de nouvelles recherches de fonds avec le risque d'essuyer un refus à chaque demande, mais nous poursuivons nos efforts.

VIGNETTE CLINIQUE

Quand le chaos sidère...

C'est l'histoire d'une famille, une mère et ses enfants arrivés voilà plusieurs années en Suisse pour échapper à un père violent, laissé au pays.

C'est l'histoire d'une mère reçue à Pluriels avec une interprète car la psychothérapeute ne maîtrise pas sa langue d'origine ni sa culture.

Commence alors un voyage avec cette mère entre ici et là-bas, entre la Suisse et son pays d'origine, entre deux chaos. La mère aidée de l'interprète, se livre doucement, par bribes, mélangeant dans un discours confus ses préoccupations. Elle est débordée, il y a trop, il y avait déjà trop en arrivant en Suisse. Alors nous démêlons patiemment fil après fil cet ensemble confus d'informations, pour les remettre en perspective, pour tenter de trouver du sens et en faire une histoire, son histoire.

L'histoire est complexe. La culture différente. L'interprète est là, elle est un pilier, un pont.

Dans cet histoire il y a plusieurs personnages : la mère, les aînés, les conjoints, les belles-familles des enfants mariés, les enfants encore à la maison, le père, la communauté de même origine. Le passé là-bas au pays, le présent ici en Suisse.

La communauté de même origine tient une place importante, elle incarne les valeurs culturelles traditionnelles et constitue un canal de communication avec les compatriotes restés au pays. Tout est passé à la loupe et tout se sait, le bien comme le mal.

L'objectif de Madame est que ses enfants fassent des études et un bon mariage, entendez par là, épousent un compatriote d'une bonne famille. Afin d'atteindre cet objectif, elle a mis en place un système de contrôle extrêmement strict de ses enfants. Ils sont tracés dans leur moindre déplacement, leur fréquentation, leur sac d'école peuvent être fouillés et leur journal intime, lu. Les aînés secondent leur mère et veillent sur les cadets. Les beaux-enfants s'en mêlent également. Selon le système de croyance culturel et familial, la réputation de la famille est en jeu ainsi que l'avenir professionnel des enfants.

A ce point de l'histoire, disons-le, tout ou presque, a capoté. Les mariages successifs des aînés sont des fiascos où se mêlent alcool, violences, ennuis avec la justice. Les cadets arrivent plus ou moins habilement à détourner l'attention de leur mère. Les scandales se succèdent et sidèrent la famille et les professionnels autour d'eux.

Madame est au comble du désespoir, elle ne contrôle plus rien. On pourrait croire à ce point de l'histoire que cela bénéficie aux cadets qui trouvent ainsi plus de liberté. Ce serait oublier le pouvoir transgénérationnel des traumatismes vécus par les générations précédentes. Les transgressions successives ont laissé des traces et conduisent à leur répétition.

Madame a tenté de rompre cette transmission comme sa cadette plus tard. Sidération.

La psychothérapie cherche aujourd'hui à mettre du sens en tissant un récit qui relie le présent au passé et qui permet de se projeter dans l'avenir. Séance après séance, il s'agit de reconnaître les souffrances, de démêler les préoccupations, couche après couche. Tout cela sans perdre la vue d'ensemble, sans être pris par le risque de sidération face à des événements successifs qui parlent de transgression...

Les séances individuelles avec Madame ont parfois inclus un, deux ou plus d'enfants. Parfois les cadets sont venus sans leur mère. Chaque setting est pensé pour faire sens et apporter au système familial, une opportunité d'élaboration des difficultés relationnelles.

La complexité de cette situation familiale nous a amené à travailler en réseau avec la psychothérapeute de la cadette, avec la généraliste, l'assistante sociale et la juriste. Pouvoir penser et panser en coordination a été essentiel dans la prise en charge holistique de cette situation.

PSYCHOSOCIALE

Les activités de prévention et de promotion en santé mentale à *Pluriels* permettent, par des rencontres, de **développer des synergies** avec nos partenaires et de **promouvoir** les questions de prévention en santé mentale dans le domaine de la migration.

L'équipe de *Pluriels* a éprouvé beaucoup de plaisir à **intervenir** auprès d'étudiants de l'HETS dans le cadre de leur mémoire de fin d'études et de l'UNIGE, dans le cadre du programme Fil Rouge. Nous avons également **rencontré** des équipes partenaires du tissu social et santé genevois afin d'identifier des **synergies**.

Ainsi nous sommes membre du Groupe de réflexion autour du regroupement familial coordonné par l'Hospice Général et réunissant plusieurs acteurs institutionnels et associatifs genevois.

Comme chaque année *Pluriels* est heureux de coanimer les groupes de Parole de Quartier sur le modèle de la Thérapie communautaire du psychiatre brésilien Adalberto Barreto, un moment de convivialité et d'échange entre citoyens autour des « cailloux dans la chaussure » à **Meyrin** ainsi qu'à Meyrin-les-Bains, événement culturel annuel où se mêlent activités ludiques, culturelles et même découverte culinaire pour les habitants de Meyrin.

Un projet de recherche a été lancé afin promouvoir la démarche psychothérapeutique auprès des jeunes migrants. L'objectif étant de déstigmatiser les « psy » auprès de ceux-ci. Différents outils sont réfléchis dans le cadre de cette recherche.

Pour finir, l'équipe de *Pluriels* s'est tout particulièrement investie en 2023 dans le développement de ses compétences de **supervision d'équipe** et de supervision individuelle.

En effet, deux de ses membres ont complété leur formation à la supervision d'orientation systémique. *Pluriels* supervise

COMITE

Simone Romain, infirmière indépendante, co-présidente jusqu'en mai 2023 puis présidente.

Valéria Wagner, maître d'enseignement et de recherche à UNIGE co-présidente jusqu'en mai 2023.

Nina Nardan, gestionnaire Ressources Humaines, trésorière.

Serge Abramovsky, pédiatre, membre.

Anouck Cogordan, psychothérapeute en formation, membre dès le 1er juillet 2023

EQUIPE CLINIQUE

Coordinatrice des activités cliniques :

Sarah Ait Ghezala-Rossier, psychologue spécialiste en psychothérapie FSP, thérapeute de couple et de famille AGTF, praticienne EMDR certifiée, thérapeute communautaire (A. Barreto)

Coordinatrice des activités psychosociales et de prévention en santé mentale :

Katherine Gradassi-Fournier, Psychologue spécialiste en psychothérapie FSP, psychologue avec qualification complémentaire en psychologie d'urgence FSP, thérapeute de couple et de famille AGTF, praticienne EMDR certifiée

Anouck Cogordan, psychothérapeute en formation à l'approche systémique, membre de l'équipe clinique jusqu'au 30 juin 2023.

Lygia Pavitt, psychothérapeute en formation à l'approche centrée sur la personne, membre de l'équipe clinique dès le 1er août 2023.

Abbas Kanani, psychothérapeute en formation à l'approche systémique.

EQUIPE ADMINISTRATIVE

Maria Casares, administratrice

Beatriz Souto, assistante administrative

MOT DE LA PRESIDENTE

La Santé psychique représente un pilier extrêmement important pour le développement, et l'équilibre des êtres humains. « C'est aussi un état de bien-être indispensable pour se sentir en bonne santé »

Notre association « Pluriels » a pu atteindre ses objectifs en pratiquant une approche personnalisée, efficace, en utilisant des thérapies spécifiques adaptées à chaque personne.

Les psychologues accompagnent cette population vulnérable qui a vécu des situations de stress, à retrouver une certaine stabilité en leur transmettant des outils qui leur permettent de se questionner, de modifier leur comportement, d'utiliser leurs propres ressources.

Nous tenons à remercier tous les donateurs pour leur précieuse aide qui a permis à notre association d'exercer les différentes activités de manière paisible et sereine.

COMPTES DE RESULTAT 2023		
en CHF	31.12.2023	31.12.2022
Contribution du secteur public	236 900	236 900
Produits des prestations	135 901	171 524
Cotisations et dons	450	320
Dons affectés	50 000	50 000
Charges de personnel	386 668	388 818
Charges d'exploitation	57 676	64 642
Résultat d'exploitation	-21 093	5 284
Amortissement	0	-700
Charges financières	-391	-443
Produits financiers	29	1
Résultat financier	-362	-442
Charges exceptionnelles, uniques	0	0
Produits exceptionnels, uniques	0	0
Résultat exceptionnel	0	0
Résultat avant affectation	-21 456	4 141
Fonds affectés	0	-50 000
Fonds affectés (utilisation)	20 747	52 158
Subvention non dépensée à restituer	475	-2 247
Bénéfice ou perte après répartition	-234	4 052



LES REMERCIEMENTS

Le comité remercie tous nos sponsors sans qui, il ne serait pas possible de réaliser nos activités.